

Die Reischenau

ein schönes Stück Zusamtal

Jahrgang 62

Donnerstag, den 15. Oktober 2020

Nummer 42



Gennadiy Poznyakov - Fotolia

Nacht des Lichts

Samstag, 31.10.2020 um 19.00 Uhr

Lichtfeier



in der St.-Simpert-Kirche, anschließend
Lichterprozession zum Friedhof

Am Friedhof werden wir der Toten
gedenken und ein Zeichen für Jesus,
das Licht der Welt setzen.

Kath. Kirchenstiftung St. Anna, Dinkelscherben
www.pg-dinkelscherben.de





Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, freiwillige Leistungen und Bürgerbeteiligung

Am Dienstag, 20.10.2020, findet um 19.30 Uhr im Schulungsraum des Feuerwehrgerätehauses Dinkelscherben, Mödishofer Str. 2 eine öffentliche Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur freiwillige Leistungen und Bürgerbeteiligung statt. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

Vorläufige Tagesordnung:

1. Genehmigung der Niederschrift über die 1. Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, freiwillige Leistungen und Bürgerbeteiligung vom 02.06.2020 (öffentl. Teil)
2. Bericht des Wirtschaftsfördervereins
3. Zuschussangelegenheiten
4. Antrag des TSV Dinkelscherben und des Musikvereins Dinkelscherben auf Befreiung der Gebühren für die Nutzung der Reischenauhalle
5. Wünsche, Anträge, Sonstiges

Aufgrund der Allgemeinverfügung kann es dazu führen, dass nicht alle Besucher im Schulungsraum Platz haben.

Die Feuerwehr Dinkelscherben bittet darum, die für die Feuerwehr reservierten Parkplätze entlang der Mühlangerstraße frei zu halten. Im Alarmierungsfall könnte es ansonsten passieren, dass die Fahrzeuge eingeparkt werden und eine Abfahrt nicht mehr sichergestellt werden kann.

Parkmöglichkeiten bestehen am Zehentstadel, Friedhof und Mühlenweg.

Zurückschneiden von Anpflanzungen

Wir bitten die Grundstücksbesitzer, eingewachsene Verkehrszeichen entlang ihrer Grundstücke entsprechend frei zu schneiden. Im Grenzbereich der Grundstücke zu öffentlichen Verkehrsflächen ist das Lichtraumprofil der Gehwege und Straßen von Hecken, Sträuchern und Bäumen freizuhalten. Anpflanzungen müssen auf eine Lichtraumhöhe von 4,50 m über den Fahrbahnen bei Kfz-Verkehr bzw. 2,50 m über Fuß- bzw. Radwegen zurückgeschnitten werden.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis und bedanken uns im Voraus für eine rasche Beseitigung der störenden Äste und Zweige.

Verkehrsbehinderungen

In der Zeit **vom 12.10. bis 23.10.2020** finden in der Burggasse im Bereich des Wasserwerkes / Panoramabades Kanal- und Straßenbauarbeiten statt.

Die Zufahrt zum Sportplatz ist in diesem Zeitraum über die Burggasse nicht möglich.

Parteiverkehr im Rathaus

Wir weisen darauf hin, dass der Parteiverkehr im Rathaus weiterhin durch telefonische Terminvergabe geregelt stattfindet, um Begegnungsverkehr und Wartezeiten zu vermeiden:

Terminvergabe:

Bürgermeister	08292/2020
Geschäftsleitung	08292/202-41
Einwohnermeldeamt	08292/202-31/32
Steuern und Finanzen	08292/202-34
Standesamt	08292/202-30
Ordnungsamt	08292/202-39
Bauamt	08292/202-60

Für Besucher besteht Maskenpflicht!

Die gelben Säcke stehen vor dem Haupteingang des Rathauses zur Abholung bereit.

Terminkalender

Sonntag, 18.10.2020

- 08:30 Uhr Musikvereinigung Dinkelscherben, Standkonzert in Ettelried
- 10.00 Uhr Musikvereinigung Dinkelscherben, Standkonzert in Breitenbronn
- 13.30 Uhr Gartenbauverein Oberschöneberg, Jahreshauptversammlung, Lehrgarten

Sonntag, 25.10.2020

- 08:30 Uhr Musikvereinigung Dinkelscherben, Standkonzert in Grünenbaindt
- 10.00 Uhr Musikvereinigung Dinkelscherben, Standkonzert in Oberschöneberg
- 14.00 Uhr Montessori Elternverein, Hausführung, Montessori Campus Häder
- 15.00 Uhr Montessori Elternverein, Hausführung, Montessori Schule Dinkelsch.
- 16.00 Uhr Montessori Elternverein, Hausführung, Montessori Haus für Kinder

Montag, 26.10.2020

- 20.00 Uhr SPD-Ortsverein Dinkelscherben, Monatsversammlung, Gasth. Vikari

Dienstag, 27.10.2020

- 20.00 Uhr Bücherei Oberschöneberg, Lesetreff

Freitag, 30.10.2020

- 19.00 Uhr TSV Dinkelscherben/Abt. Leichtathletik, Abteilungsversammlung mit Neuwahlen, Sportheim

Samstag, 07.11.2020

- 20.00 Uhr Schnupfer- und Wanderfreunde, Jahreshauptversammlung mit Neuwahl

Sonntag, 08.11.2020

- 08:30 Uhr Musikvereinigung Dinkelscherben, Standkonzert in Häder
- 10.00 Uhr Musikvereinigung Dinkelscherben, Standkonzert in Fleinhausen

Montag, 09.11.2020

- 20.00 Uhr Bund Naturschutz OG Dinkelscherben, Monatstreffen, Gasth. Vikari

Sonntag, 15.11.2020

- 19.00 Uhr Bücherei Oberschöneberg, Meditative Andacht

Montag, 23.11.2020

- 20.00 Uhr SPD-Ortsverein Dinkelscherben, Monatsversammlung, Gasth. Vikari

Samstag, 28.11.2020

- Kath. Frauenbund, Adventsbasar im Pfarrzentrum
- 11.00 Uhr – 15.00 Uhr Montessori Elternverein, Tag der offenen Tür (Klasse 1 - 10), Montessori Schule Dinkelsch.

Sonntag, 29.11.2020

- Kath. Frauenbund, Adventsbasar im Pfarrzentrum
- 10.00 Uhr Musikvereinigung Dinkelscherben, Standkonzert in Dinkelscherben

Impressum

Die Reischenau

Amtliches Bekanntmachungsorgan des

Marktes Dinkelscherben für die Gemeindeteile Anried, Breitenbronn, Dinkelscherben, Ettelried, Fleinhausen, Grünenbaindt, Häder, Lindach, Oberschöneberg und Ried

Die Reischenau erscheint wöchentlich jeweils donnerstags und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG,
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Erste Bürgermeister Edgar Kalb,
Augsburger Straße 4 - 6, 86424 Dinkelscherben
für den sonstigen Inhalt und den Anzeigenteil:
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



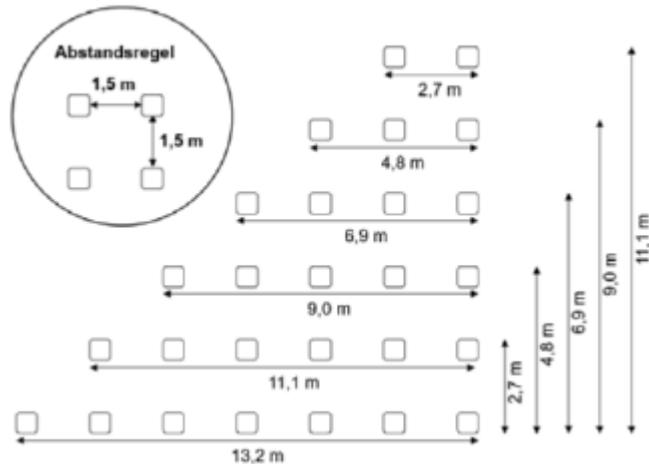


Rathaus News

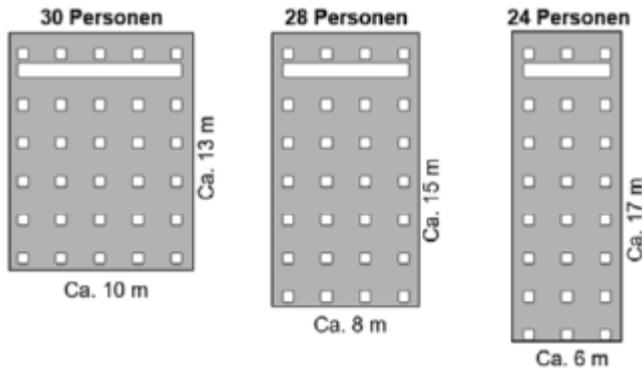
Corona: Aufwändige Versammlungsplanung!

Veranstalter und Vereinsvorstände haben es in Corona-Zeiten nicht einfach. Abstandsregeln und Lüftungskonzepte beschäftigen die Verantwortlichen. Wegen des Lockdowns im Frühjahr mussten viele satzungsgemäße Hauptversammlungen abgesagt werden und sollen nun im Herbst und Winter nachgeholt werden. Die jährlichen Bürgerversammlungen in den Ortsteilen würden demnächst anstehen. Doch wo und wie kann man das unter Beachtung der Corona-Regeln bewerkstelligen?

Die Bestuhlung im Versammlungsraum muss sorgfältig geplant werden. Zwischen den Stühlen ist links, rechts, vorne und hinten ein Abstand von mindestens 1,5 m vorgegeben.



Auch ist Platz für Vorstandschaff und Referenten einzuplanen.



Selbst in relativ großen Räumen wie im Dinkelscherber Pfarrsaal ist die Anzahl der zugelassenen Personen deutlich eingeschränkt.



Wenn keine Lüftungsanlage installiert ist, sollte der Raum alle 20 Minuten für ca. fünf Minuten gelüftet werden.

Corona: Zentrale Bürgerversammlung!

Art. 18 Abs. 1 Satz 1 der Gemeindeordnung regelt:

„Der erste Bürgermeister hat mindestens einmal jährlich, auf Verlangen des Gemeinderats auch öfter, eine Bürgerversammlung zur Erörterung gemeindlicher Angelegenheiten durchzuführen.“

Leider ist es auf Grund der beschränkten Raumverhältnisse in den meisten Gaststätten und Vereinsheimen dieses Jahr nicht möglich, die Bürgerversammlung in jedem Ortsteil abzuhalten.

Die Zahl der Gäste bei der Bürgerversammlung 2019:

Anried	34
Breitenbronn	23
Dinkelscherben	76
Ettelried	41
Fleinhausen	22
Grünenbaindt	38
Häder	41
Lindach	21
Oberschöneberg	53
Ried	35
	384

Ersatzweise wird eine zentrale Bürgerversammlung in der Reischenauhalle mit Anmeldung der Teilnehmer abgehalten.

- Nach dem Öffentlichkeitsgrundsatz kann jedermann eine Bürgerversammlung besuchen. Ist dies zur Wahrung der Abstandsregeln aus Kapazitätsgründen des Versammlungsraumes nicht möglich und stehen keine alternativen größeren Räumlichkeiten zur Verfügung, kann eine Zurückweisung ortsfremder Personen in Betracht kommen.
- Gemeindebürger wie auch Gemeindeeinwohner haben bei Bürgerversammlungen grundsätzlich ein Rede- und Antwortrecht und somit grundsätzlich einen Anspruch auf Teilnahme. Reichen die Kapazitäten nicht aus und können nicht alle interessierten Einwohner der Versammlung beiwohnen, soll eine zusätzliche Versammlung angeboten werden.

Die Versammlung(en) findet im Dezember statt. Der Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Ich bitte alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis und hoffe gleichzeitig, dass im nächsten Jahr wieder zum üblichen Modus übergegangen werden kann.

Wasserversorgung Oberschöneberg: Status!

Das Abstimmungsgespräch am 7.10.2010 im Gesundheitsamt hatte einen sehr konstruktiven und positiven Verlauf. Zusammen mit unseren Mitarbeitern der Wasserversorgung, Vertretern des Gesundheitsamts und Spezialisten der Stadtwerke Augsburg wird zielstrebig an der Analyse und an der Nachbearbeitung des Störfalls durch den Rohrbruch in Anried gearbeitet.

Das Trinkwasser ist seit über zwei Wochen wieder frei von coliformen Keimen, aber die Zahl der KBEs (koloniebildenden Einheiten) war zwischenzeitlich leicht erhöht. Eine der beiden Wasserkammern des Hochbehälters in Saulach war diesbezüglich auffällig und wurde vorübergehend vom Netz getrennt. Die Abkochanordnung bleibt in Kraft, bis ein abschließendes Untersuchungsergebnis vorliegt.

Wichtig: Die Notwendigkeit einer Sicherheitschlorung wird derzeit vom Gesundheitsamt nicht gesehen.

Weiterhin werden dreimal pro Woche an verschiedenen Stellen Proben gezogen und man ist zuversichtlich, bald in den Normalbetrieb zurückkehren zu können.

Edgar Kalb, 1. Bürgermeister



Ende des amtlichen Teils - Beginn des redaktionellen Teils



Bücherei



Gemeindebücherei Dinkelscherben im Pfarrzentrum

Sie finden uns im Internet unter:
www.gemeindebuecherei.de

Dort können Sie sich über unseren Bestand informieren und recherchieren. Schön wär's, wenn wir Sie als neuen Leser in unserer Bücherei begrüßen dürften.



**Kath. öffentliche
Bücherei Oberschöneberg**
Im Verbund mit der Gemeindebücherei Dinkelscherben
Büchereiort: Alte Schule, Schulstr. 1

Tipp der Woche:

Die Schwestern vom Ku'damm



Kurzbeschreibung:
Wirtschaftswunder, Kaufrausch, Träume in Pastell - drei Schwestern und ein Kaufhaus am Ku'damm.
Die große 50er-Jahre-Trilogie von Bestseller-Autorin Brigitte Riebe.

Berlin im Mai 1945: Es ist die Stunde Null, die Stadt liegt ebenso in Trümmern wie die Seelen der Menschen. Auch das Kaufhaus Thalheim am Ku'damm ist zerstört. Fassungslos stehen die drei Schwestern Rike, Silvie und Florentine vor der Ruine des einst so stolzen Familienunternehmens. Doch Rike, die Älteste, hat einen Traum: Sie will das Kaufhaus wieder aufbauen und mit raffinierten Stoffen und neuesten Modekreationen Farbe in das triste Nachkriegsberlin bringen. Nach der Währungsreform scheint es tatsächlich aufwärts zu gehen, die Menschen hungern nach Konsum und schönen Dingen. Doch die neuen Zeiten bringen neue Probleme. Als ein dunkles Geheimnis zutage tritt, das ein unrühmliches Licht auf das Kaufhaus und seine Geschichte wirft, müssen die Schwestern erkennen, dass die Vergangenheit noch immer lebendig ist...

Vereinsnachrichten

Dinkelscherben

Förderverein Bündnis Hospital Dinkelscherben-Zusmarshausen

Flügel A im Seniorenheim fertig

Dinkelscherben Am Samstag, 03. Oktober, wurde der Flügel A im Seniorenheim Dinkelscherben wiedereröffnet. Nach einem Jahr Umbauzeit verfügt die Einrichtung nun über 24 barrierefreie Räume. Im kleinen Rahmen und unter Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Regelungen wurde der Anlass zunächst mit allen Helfern, Firmen und Sponsoren gefeiert. Später konnten sich dann interessierte Bürger die neuen Räumlichkeiten anschauen.

Viel Dankesworte und ein großer Anteil an dieser Leistung fielen auf den Förderverein Bündnis Hospital Dinkelscherben-Zusmarshausen e.V. mit seinen Mitgliedern. Mit genau 8.676 ehrenamtlichen Stunden arbeiteten mehrere Teams, bestehend aus ca. 20 aktiven Mitgliedern, in allen Bereichen rund um die

Erneuerung des Flügels. Mit überwiegend lokalen Handwerksbetrieben und Dienstleistern wurde das Gebäude zuerst entkernt, neue barrierefreie Zimmer und Badezimmer errichtet und neue Fenster eingesetzt. Zusätzlich wurde der Innenhof und der Gartenbereich vor dem Block von der Dinkelscherbener „Gartengruppe“ verschönert. Von den Mitgliedern des Fördervereins wurden auch alle Malerarbeiten, reichend von Innenräumen, Decken und Außenwänden, sowie die komplette Endreinigung übernommen. Dabei packten nicht nur Dinkelscherbener, sondern auch Vereinsmitglieder aus Zusmarshausen mit an. Dort wird von der Hospitalstiftung ebenfalls ein Seniorenheim betrieben, welches vom Förderverein unterstützt wird. Verpflegt wurden die Arbeiterinnen und Arbeiter übrigens von der heimeigenen Spitalküche. Diese nahm nach langem Stillstand und unter Leitung von Peter Pistrosch wieder ihren Betrieb auf. „Das Essen war das Gleiche, wie auch das für die Heimbewohner und war jeden Tag aufs Neue vorzüglich“, versicherte Fördervereins-Vorsitzender Josef Guggemos. Zu dieser Stärkung kamen auch einige Kuchen- und Süßigkeiten-spenden von Privatpersonen aus dem Ort.



„Im nächsten Schritt ziehen die Bewohner aus dem Flügel C in den Flügel A um“, erklärt Stiftungsvorsitzender Edgar Kalb. Anschließend werde dann mit der Renovierung des zweiten Abschnitts begonnen. Dort befinden sich 14 Zimmer auf zwei Etagen. Eine zusätzliche Belichtung der Flure und ein direkter Zugang zum Innenhof sollen durch eine Wiederkehr realisiert werden. Diese Arbeiten werden neben den tausenden anstehenden Stunden im Ehrenamt durch die Mitglieder des Förder-

vereins auch durch eine Förderung des Freistaates möglich (wir berichteten). Unter anderem dank des Einsatzes der Bayerischen Staatsministerin für Familie, Arbeit und Soziales, Carolina Trautner (CSU) und des Landtagsabgeordneten und Parlamentarischen Geschäftsführers Dr. Fabian Mehring (FW) kann die Stiftung mit einer Unterstützung in Höhe von 1,44 Millionen Euro rechnen. **Info:**

Es gibt also auch in Zukunft noch viel zu tun! Wer aktiv oder passiv mit anpacken möchte, findet alle Informationen im Internet unter <http://hospital-dinkelscherben.de>. Dort gibt es auch die Beitrittserklärung zum Download. Informationen gibt auch gerne der Vorsitzende des Fördervereins, Josef Guggemos (Telefon: 0172/ 107 99 58)

Gartenbauverein Dinkelscherben e.V.

Unsere Obstpresse und Abfüllanlage ist am Freitag, 16.10. und am Samstag 17.10.2020 in Betrieb. Wir bitten um Terminabsprache mit Angabe der Obstmenge Mittwoch zwischen 18.00 Uhr und 20.00 Uhr unter Tel. 08292/758 oder 0162/3043024.

Gepresst werden Äpfel, Birnen, Quitten. **Wir kaufen noch Äpfel zum Tagespreis!**

Es gelten die gesetzlichen Corona Regeln. Dies bedeutet für unsere Mosterei derzeit u. a.:

Bitte kommen Sie allein zum vereinbarten Termin, Familienangehörige (vor allem Kinder) und Freunde dürfen dieses Jahr leider den Pressraum nicht betreten. Halten Sie bitte einen Mindestabstand zu anderen Kunden von 1,50 m ein, auch müssen ein Mund/Nasenschutz sowie Arbeits- bzw. Einmalhandschuhe getragen werden. Bringen Sie ihr Obst in gut tragbaren Gebinde, wir können Ihnen wegen der Abstandsregel beim Entladen des Autos nicht helfen!

Im Internet sind wir vertreten unter:

www.gartenbauverein-dinkelscherben.de

Die Vorstandschaft



Katholischer Frauenbund Dinkelscherben

**Unsere Wallfahrt am 23.10.2020 –
Gottesdienst am 22.10.2020**

Leider muss unsere Wallfahrt dieses Jahr, auf Grund mangelnder Anmeldungen, ausfallen.

Wir laden Sie deshalb alle herzlich zu einem Gottesdienst am Donnerstag, den 22.10. ein. Dieser Gottesdienst wird von einem Teil unserer Vorstandschaft gestaltet.

Beginn ist um **19.00 Uhr** in der St. Simpert Kirche.

Unser Ausflug nach Ludwigsburg – Nachlese

Am Samstag, den 26. September, starteten wir mit 35 Frauen Richtung Ludwigsburg. Leider hatte der Wettergott heuer kein Einsehen und bescherte uns richtiges Herbstwetter mit Regen und Kälte. Das tat der guten Stimmung der Frauen keinen Abbruch. Nach dem Motto „es gibt kein schlechtes Wetter – nur falsche Kleidung“. In Ludwigsburg angekommen machten wir uns in zwei Gruppen zur Stadtführung auf den Weg. Allerlei wissenswertes über die Stadt Ludwigsburg wurde uns dabei vermittelt. So auch, dass es zuerst das Schloss gab, als Jagdschlösschen geplant, und die Stadt dann erbaut wurde – ein Novum. Nach der Stadtführung stand viel Zeit für die Kürbisausstellung zur Verfügung – einige zogen es vor sich zuerst bei Kaffee und Kuchen auf zu wärmen um dann gestärkt die Ausstellung zu besichtigen. In der Ausstellung gab es viel Interessantes zum Thema Kürbis zu erfahren. Über geschnitzte Kürbisgesichter, Skulpturen zum Thema Musik und Kürbissorten und deren kulinarische Verwendung war viel und bestaunen. Wer Lust hatte konnte sich mit verschiedenen Gerichten aus allerlei Kürbissorten stärken. Am späteren Nachmittag machten wir uns dann wieder Richtung Heimat auf den Weg um in der Gaststätte Waldvogel in Leipheim zu einem gemütlichen Abendessen einzukehren. Trotz der widrigen Witterungsverhältnisse hatten wir einen schönen Tag. Wir laden sie schon jetzt für 2021 zum Mitfahren ein.

Für die Vorstandschaft, Karin Schubaur

Katholisches Landvolk Dinkelscherben

Gottesdienst unter freiem Himmel auf einem Bauernhof

Dinkelscherben/Krumbach/Münsterhausen

Am vergangenen Sonntag lud die Landvolkbewegung Dinkelscherben und Krumbach zu einem Dankgottesdienst für die Landwirtschaft ein. Dieser fand auf dem Bauernhof der Familie Maurer in Häuserhof nahe Münsterhausen statt. Viele Menschen strömten von nah und fern auf den idyllisch am Waldrand gelegenen Hof. Auf dem weitläufigen Garten waren ein kleines Altarzelt und ein wunderschöner Erntedankaltar mit Erntekrone aufgebaut. Nicht alle fanden auf den vielen Bierbänken Platz und viele waren über ihre mitgebrachten Stühle dankbar. Das Wetter zeigte sich von der schönsten Seite und bereits beim Eingangslied der Jugendkapelle der Musikvereinigung Münsterhausen strahlte die Sonne. Sabrina Miller, Vorsitzende der Kath. Landvolkbewegung Dekanat Dinkelscherben, begrüßte Pfarrer Heribert Singer, der dem Gottesdienst vorstand und nutzte die Begrüßung schon als Dank an alle, die mitgeholfen hatten, dass dieses Fest so stattfinden konnte. Einen besonderen Dank ging an Familie Maurer. Pfarrer Singer machte bereits in den Eingangsworten die wichtigen Aufgaben der Landwirtschaft deutlich. Da gebe es nicht die geregelte Wochenarbeitszeit oder den festen Jahresurlaub. Ein Politiker sagte einmal: „Die Landwirtschaft ist die Schule fürs Leben.“ Und dass Leben gelinge, brauche es mehr als nur die eigene Bemühung. Aber auch die Arbeit gehöre zum Leben, so Pfarrer Singer. Er selbst auf einem kleinen Bauernhof aufgewachsen, kenne die Wichtigkeit vom Zusammenhalt in der Familie und die Notwendigkeit, die Dinge zu erledigen, die im Moment anfallen. So spannte er den Bogen auf alle Menschen, ob Kinder oder Erwachsene, dass die Aufgaben zu einem erfüllten Leben gehören. Die Schöpfung ist den Menschen anvertraut, dass sie sorgsam und dankbar damit umgehen. Das kam auch bei den Fürbitten noch mal zum Ausdruck. Ein Dank- und Lobgottesdienst für die Schöpfung und für alle, die für die Ernährung und Bewahrung der Natur Verantwortung tragen. Mit einem Applaus der Besucher wurde Pfarrer Singer für die feierliche Messe und die lebensnahen Worte und der Jugendkapelle für die schöne musikalische Gestaltung gedankt. Im Anschluss waren die Gäste zu einer Hofbesichtigung eingeladen und nicht nur die Kinder hatten viel Freude an den kleinen Kälbern.

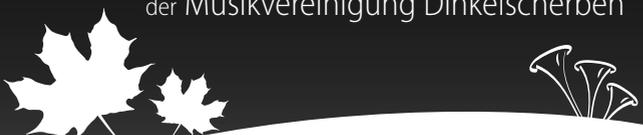


Musikvereinigung Dinkelscherben

Musikvereinigung
Dinkelscherben e.V. 

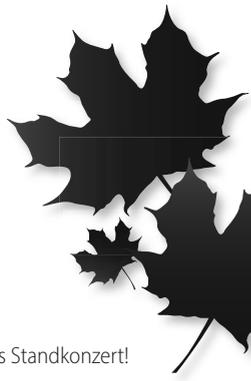
Standkonzerttournee

der Musikvereinigung Dinkelscherben



Eines der drei Orchester der Musikvereinigung wird im Rahmen einer „Tournee“ durch die Ortsteile des Marktes Dinkelscherben nach dem Gottesdienst ein Standkonzert spielen: (Uhrzeiten jeweils Gottesdienstbeginn)

So, 11.10.:	8:30 Uhr	Anried
	10:00 Uhr	Ried
So, 18.10.:	8:30 Uhr	Ettelried
	10:00 Uhr	Breitenbronn
So, 25.10.:	8:30 Uhr	Grünenbaindt
	10:00 Uhr	Oberschöneberg
So, 8.11.:	8:30 Uhr	Häder
	10:00 Uhr	Fleinhausen
So, 29.11.:	10:00 Uhr	Dinkelscherben



Bei schlechtem Wetter entfällt das Standkonzert!

Standkonzerttournee



Bei schönstem Herbstwetter konnte die Musikkapelle die ersten beiden Standkonzerte in Anried und Ried spielen. Wir freuen uns auch am kommenden Sonntag über zahlreiche Zuhörer in Ettelried und Breitenbronn!



TSV Dinkelscherben 06 e.V.

Abt. Fitness & Aerobic

Turnen - Schnuppertage

Fitness-Abteilung - Turnen

ACHTUNG: an den kommenden beiden Montagen (19. Oktober und 26. Oktober) können auch Kinder, die bislang noch nicht beim Turnen waren, zum Schnuppertag kommen! Eine Anmeldung zu den Schnuppertagen ist unbedingt erforderlich!!

Für 3 bis 5jährige bitte bei Isabella (0151/23061844) anmelden, 5 bis 8jährige und Kinder ab 8 Jahre melden sich bei Astrid (0151/75028188) an!

Trainings-Zeiten:

3-5 Jahre: Montags 16:30 - 17:15 Uhr (Isabella 0151/23061844)

5-8 Jahre: Montags 16:30 - 17:15 Uhr (Astrid 0151/75028188 oder Petra 0151/55996720)

Ab 8 Jahre: Montags 17:45 - 18:30 Uhr (Astrid 0151/75028188 oder Petra 0151/55996720)

Für einen reibungslosen Ablauf bitte beachten:

- Bringt die Kinder bitte ins **Foyer der Turnhalle (Maskenpflicht für alle ab 6 Jahre)**. Die jeweiligen Trainer holen die Kinder dort ab und begleiten sie in die Umkleidekabine und Turnhalle.
- **Vor jedem Training müssen die Eltern mit einer Unterschrift bestätigen, dass ihre Kinder gesund sind.** Eine entsprechende Liste hierzu liegt aus. Bitte hinterlegt auch eine aktuelle Telefonnummer.
- Bitte bringt eure Kinder **bereits umgezogen** ins Training, damit die Kinder sich nicht komplett umziehen müssen und wir früher mit dem Training starten können. In den Umkleiden sind die Trainer natürlich gerne beim Schuhe anziehen oder ähnlichem behilflich.
- Die Trainingszeit beträgt **aktuell 45 Minuten**. Bitte gebt eure Kinder daher **pünktlich** (10 Minuten vor Trainingsbeginn) im Foyer ab. Aufgrund der aktuellen Maßnahmen können wir bei Verspätungen die Kinder leider nicht mehr in die Halle lassen.
- Nach dem Training gehen die Kinder mit den Trainern wieder in die Umkleide und werden dann gesammelt ins Foyer gebracht.
- Bitte bringt eure **Kinder regelmäßig ins Training**, damit wir immer eine feste Gruppe haben, die wir trainieren können. Sollten eure Kinder einmal verhindert/krank sein, gebt dem jeweiligen Trainer bitte kurz per Telefon/Nachricht Bescheid.
- Bitte achtet unbedingt auf die Mindestabstände
- Das Hygienekonzept der Turnhalle und des TSV ist einzuhalten

Grünenbaindt

Vereinsheim Grünenbaindt

Am Freitag, 16.10.2020 ab 19:00 Uhr für alle geöffnet

Unter Einhaltung der aktuellen Schutz- und Hygienebestimmungen. Bitte die Aushänge beachten.

Häder

Krieger- und Soldatenverein

Häder-Lindach

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Zur Jahreshauptversammlung des Krieger- und Soldatenverein Häder - Lindach werden alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Sie findet am Sonntag, den 25.10.2020 um 19.30 Uhr im Vereinsheim in Häder statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Verlesen der letzten Niederschrift
4. Bericht des Vorstandes
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Kassierers und der Vorstandschaft
8. Wünsche und Anträge

Die Vorstandschaft

Oberschöneberg

Verein für Gartenbau und Landespflege Oberschöneberg e.V.

Jahreshauptversammlung 18.10.2020

am Sonntag, 18.10.2020 um 13:30 Uhr im Lehrgarten

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Bericht der Vorsitzenden
2. Bericht der Schriftführerin
3. Bericht der Kassiererin
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung der Kassiererin und der gesamten Vorstand-
schaft
6. Verschiedenes

Auf Ihr Kommen freut sich die Vorstandschaft.

Hausaufgaben machen. Ein Wunsch, den wir Millionen Kindern erfüllen.

Aruna, ein Junge aus Sierra Leone, musste früher arbeiten. Heute geht er in die Schule. Wie er seinen Traum verwirklichen konnte, erfahren Sie unter: brot-fuer-die-welt.de/hausaufgaben

Mitglied der **actalliance**



Würde für den Menschen.



Foto: Ralf Krämer

Friedensstifter

Sie für Ihr Patenkind.

Ihr Patenkind für seine Welt.

Eine Patenschaft bewegt.

Werden Sie Pate!

Für mehr Informationen

rufen Sie uns an: 0180 33 33 300

(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz; ggf. abweichender Mobilfunktarif)

Deutsches
Zentralinstitut
für soziale
Fragen/DZI



DZI Spenden-Siegel:
Geprüft+Empfohlen

**KINDER
NOT
HILFE**



Ja, ich möchte Frieden stiften!

Bitte schicken Sie mir einen unverbindlichen Vorschlag
für eine Patenschaft.

Name, Vorname

Straße und Hausnummer

Plz und Ort

Kindernothilfe e. V.
Düsseldorfer Landstraße 180
47249 Duisburg
www.kindernothilfe.de

Probleme mit Glücksspielsucht?

Spielsucht-Soforthilfe-Forum

Anonyme Anlaufstelle

für Betroffene und Angehörige

www.spielsucht-soforthilfe.de

! Sei auch Du herzlichst willkommen !



Kirchliche Nachrichten

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Zusmarshausen-Adelsried-Dinkelscherben-Welden

Termine vom 16.10.20 bis 22.10.20

Samstag, 17.10.

14.00 Uhr: Taufe, Gnadenkirche, Adelsried (Pfarrer Faust)

Sonntag, 18.10.

09.00 Uhr: **Gottesdienst**, Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

10.30 Uhr: **Gottesdienst mit Abendmahl**, Gnadenkirche, Adelsried

Kollekte: Herbstsammlung Diakonie (Pfarrer Faust)

Dienstag, 20.10.

19.30 Uhr: Posaunenchorprobe, Evang. Gemeindehaus Zusmarshausen

Mittwoch, 21.10.

19.30 Uhr: Gospelchorprobe, www.happy-wednesday-singers.de, Gnadenkirche, Adelsried

Vorankündigung:

Samstag, 24.10.

09.30 bis 13 Uhr: Konfi-Kurs Jahrgang 2020/2021, Gnadenkirche, Adelsried

Das Gottesdienstteam freut sich, Sie wieder im Gottesdienst begrüßen zu dürfen! Es ist trotz kleinerer Einschränkungen genug Platz für alle, die kommen möchten und frei von Atemwegsbeschwerden sind!

Eine Mund-Nasen-Bedeckung ist nur beim Betreten, Singen und Verlassen der Kirche nötig.

Hinweis:

In der Dreifaltigkeitskirche in Bobingen ist vom 4. Oktober bis 29. November, eine **Ausstellung** mit Werken der **Textilkünstlerin Andrea Dresely** zu sehen, die auch die Paramente in unserer Gnadenkirche Adelsried gestaltet hat.

Die **Telefonseelsorge** ist kostenfrei erreichbar, sie steht auch nachts zur Verfügung: **0800 / 11 10 111**.

Religiöse Impulse und nützliche Weiterleitungen finden Sie auf unserer Homepage www.zusmarshausen-evangelisch.de.

Gott behüte Sie und Ihre Familien!

Im Gebet verbunden – Ihr Gemeindeteam

Kath. Pfarreiengemeinschaft

Dinkelscherben

Tel. 08292/95131-0 - FAX: 08292/95131-20 -

E-mail: pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de

Internet: www.pg-dinkelscherben.de

Die Gottesdienste in Dinkelscherben werden live aus der St. Simpert-Kirche im Internet übertragen

Das Pfarrbüro bleibt vorläufig für den Publikumsverkehr geschlossen, ist jedoch per Telefon oder E-Mail erreichbar.

Gottesdienstordnung

Samstag, 17. Okt., Kollekte für die jeweilige Pfarrei

Dinkelscherben 8:30 St. Simpert: Firmung - Firmspender: Pfr. Martin Gall

Dinkelscherben 10:30 St. Simpert: Firmung - Firmspender: Pfr. Martin Gall

Dinkelscherben 18:30 St. Simpert: Oktoberrkr.

Dinkelscherben 19:00 St. Simpert: VAM f. Johann Zeller u. Verst. Zeller - Rupprich / Peter Stutzig u. Maria u. Georg Lutz / Alois Schütz u. Verwandtschaft / Helmut Gleich / Lorenz u. Theresia Litzel mit Söhne / Vinzenz u. Mathilde Fischer / Anton u. Magdalena Biber u. Sohn Alfred

Grünenbaindt 19:00 VAM f. Adelheid u. Ulrich Kuhn / 30er-Messe f. Josef Schnitzler

Häder 13:30 Trauung

Sonntag, 18. Okt., Kirchweih-Sonntag -

Kollekte für die jeweilige Pfarrei

Dinkelscherben 09:30 St. Simpert: Oktoberrkr.

Dinkelscherben 10:00 St. Simpert: M f. Martha u. Gottfried Wolfrum / Kunigunde Schmid u. Eltern, Emilie u. Johann Eberhard / Paul Schreiber (JM) / Anton u. Berta Guggemos u. Tochter Viktoria / Albert, Höck / Clemens Baumeister / Karl u. Ida Diemer / Helene Fahrner / Martin Wall u. Maria Metz

Dinkelscherben 11:00 Taufe

Anried 10:00 M f. Dora Müller / Franz Xaver u. Klothilde Endres u. Sohn Michael / Konrad Gebele u Eltern / Verst. der Fam. Müller und Röller / Josefine Gebele u. Fritz Langzauner

Anried 13:00 Trauung

Ettelried 8:30 M

Häder 8:30 M f. Annemarie u. Georg Schropp u. verst. Angeh. / Paul Felbermayr u. Angeh. Felbermayr u. Mayr / Stefan Seitz u. Richard u. Elfriede Sirch

Häder 12:30 Kapelle: Rkr.

Montag, 19. Okt.

Dinkelscherben 17:00 St. Simpert: Oktoberrkr.

Ettelried 19:00 Oktoberrkr.

Dienstag, 20. Okt.

Dinkelscherben 17:00 St. Simpert: Oktoberrkr.

Fleinhausen 18:30 Oktoberrkr.

Fleinhausen 19:00 M f. die armen Seelen

Grünenbaindt 19:00 M

Häder 8:30 Kapelle: Rkr.

Mittwoch, 21. Okt.

Dinkelscherben 17:00 St. Simpert: Oktoberrkr.

Anried 18:30 Oktoberrkr.

Anried 19:00 M

Ettelried 19:00 M f. Michael u. Viktoria Scherer

Donnerstag, 22. Okt.

Dinkelscherben 19:00 St. Simpert: M

Häder 18:30 Oktoberrkr.

Häder 19:00 M f. Verst. Atzkern u. Dörle / Karl u. Maria Knöpfele u. Enkelkinder Mina u. Siegfried, Josef, Emma u. Bernd Götzlich

Freitag, 23. Okt.

Dinkelscherben 17:00 St. Simpert: Oktoberrkr.

Grünenbaindt 17:00 Oktoberrkr.

Pfarreien Ried/Breitenbronn/Oberschöneberg

Gottesdienstordnung für die Woche

vom 17.10.2020 bis 18.10.2020

Öffnungszeiten im Pfarrbüro Ried:

Montag von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr und

Mittwoch von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr.

Oktoberrosenkrantz: Ried: Montag bis Freitag um 18.30 Uhr;

Oberschöneberg: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag um 18.30 Uhr; **Breitenbronn:** Montag, Mittwoch und Freitag um 18.30 Uhr

Samstag, 17.10. – Hl. Ignatius v. Antiochien, Bischof, Märtyrer

Ried 18.30 Oktober-Rosenkrantz

Ried 19.00 Vorabendmesse: 30.-Messe für Berta Meier, Albert und Rosa Zott, Theresia Knöpfele

Sonntag, 18.10. – Kirchweih-Sonntag

Oberschöneberg 08.30 Pfarrgottesdienst: 30.-Messe für Helga Gumpinger, JM Franz und Mechthilde Wirth, JM Karl Egger, Klara, Hedwig und Karl Egger, Johann Donderer und Anton Reif

Breitenbronn 10.00 Sonntagsgottesdienst - anschließend kleines Standkonzert der Musikvereinigung Dinkelscherben; nur bei schönem Wetter-: Rita Wegele und Verstorbene der Familien Wegele und Unverdorben, Theresia und Moritz Enzler



Was sonst noch interessiert

Apothekendienst

17.10.2020 Marien-Apotheke Dinkelscherben
18.10.2020 St. Thekla-Apotheke Welden

Schimmel-Spezialberatung am 26. November



Dass Schimmelbildung in alten Gemäuern und Kellern droht, ist hinlänglich bekannt. Aber auch in Neubauten gedeiht der Schimmel erschreckend häufig. Schimmelpilze sind nicht nur ein Ärgernis, sondern ein ernstzunehmendes Problem. So kann Schimmel die Bausubstanz und Einrichtung zerstören und gesundheitsgefährdend sein.

Tatsächlich ist Schimmel im Wohnraum für viele zum Alltagsproblem geworden. Häufiger Streitpunkt ist hierbei die Frage, ob der Schimmel auf baulichen Gegebenheiten oder Nutzerverhalten gründet.

Übermäßige Feuchtigkeit spielt bei der Schimmelbildung unter bestimmten Umständen eine besondere Rolle, so dass fachkundiger Rat gefragt ist, um die Ursache der schädlichen Feuchtigkeit zu ermitteln und Lösungen zur Behebung zu erarbeiten. Bei Neubauten ist regelmäßig der Neubaufachmann zu befragen, bei älteren Objekten spielen schadhafte Rohrleitungen nicht selten eine Rolle. Stets gilt, dass zunächst bei der Ursache schnell Abhilfe geschaffen werden muss.

Wer fachlichen Rat zum Erkennen und Vermeiden von Schimmelschäden kostenfrei von unabhängiger Stelle einholen möchte, ist bei der Schimmelberatung des Landkreises Augsburg gut aufgehoben:

- Welche Ursachen hat Schimmelbildung?
- Unter welchen Lebensbedingungen gedeiht Schimmel?
- Wie kann ich durch bewusstes Verhalten Schimmel vorbeugen?
- Kann sinnvolle Prävention bereits beim Bauen und Sanieren gelingen?
- Wie kann ich ein schimmelfreies Raumklima schaffen und gleichzeitig Heizkosten sparen?

Ein Sachverständiger ist am Donnerstag, 26. November, von 9.30 bis 16.00 Uhr im Landratsamt Augsburg, Prinzregentenplatz 4, Zimmer 037 (EG) vor Ort. Die 45-minütigen Einzelberatungen sind kostenfrei. Eine Voranmeldung bei Johanna Jobelius Wojtczyk unter Telefon 0821 / 3102-2222 oder per E-Mail unter klimaschutz@LRA-a.bayern.de ist notwendig.

Zusätzliche Beratungsmöglichkeit zum Thema Schimmel bietet die telefonische Energieberatung unter 0821 / 3102-2884. Das Beratungstelefon ist montags bis donnerstags von 8 bis 16 Uhr sowie freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr besetzt. Der Service ist kostenfrei, es fallen lediglich die üblichen Telefonverbindungskosten an.

Real West e.V.

Veranstaltungen Oktober 2020

Sonntag, 18.10.2020 ab 18.30 Uhr

Möge die Nacht mit uns sein

Heute wird es schon sehr früh dunkel und es wird einige Highlights zu sehen geben wie Jupiter, Saturn und später vielleicht sogar noch den Mars. Die Volkssternwarte Streitheim lädt ein, die Welt der Sterne mit eigenen Augen zu erkunden. An diesem Abend werden viele Fragen geklärt, also: Licht aus, Sterne an. Treffpunkt: Weilerhofstraße 23, 86441 Zusmarshausen - Streitheim

Begleitung: Dirk Schmalhorst und Markus Schnöbel
Kosten: 5 EUR p.P. / 3 EUR Kinder und Jugendliche
Anmeldung: ReAL West e.V. unter 08236 962149 oder 08294 8603730 und info@volkssternwarte-streitheim.de

Ärztetafel

Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de



Manuelle Medizin - Chirotherapie

Dr. med. Jörg Bartusch, Dinkelscherben
tel. Termine unter 0171/7753832

Praxis Dr. Bernhard Meurers

FA für Allgemeinmedizin | FA für Neurologie
Lärchenweg 5 • 86424 Dinkelscherben • Tel. 08292/803

**Unsere Praxis ist vom 26.10.2020
bis 08.11.2020 im Urlaub.**

Die Vertretung übernimmt:

Frau Dr. Fischer, Telefon: 08292/1088
Herr Dr. Reitz, Telefon: 08292/1080

Die Praxis ist ab dem 09.11.2020 wieder besetzt.

BEILAGEN
HINWEIS

Diese Ausgabe enthält in Teil- oder Vollaufgabe
eine Beilage von

Schuh Sport Dempf

Wir bitten unsere Leser um Beachtung.

Eines Morgens wachst du nicht mehr auf,
die Vögel aber singen, wie sie gestern sangen.
Nichts ändert diesen neuen Tageslauf. –
Nur du bist fortgegangen – du bist nun frei,
unsere Tränen wünschen dir Glück.

Goethe

Traueranzeigen

Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de



Nachruf

Der TSV Dinkelscherben trauert um sein Ehrenmitglied

Anton Hafner

Anton Hafner war über 82 Jahre Mitglied in unserem Verein. Er war Gründungsmitglied der Abteilung Stockschiützen im Jahr 1974 sowie deren Abteilungsleiter von 1987 - 1990.

Bei der Abteilung Fußball war er Jugendleiter von 1959 - 1963 und Abteilungsleiter von 1973 - 1979.

In dieser Zeit wurde das Sportheim gebaut.

Wir sind ihm zu großem Dank verpflichtet und werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

Bernhard Lehner, 1. Vorstand



Die Heizkosten ganzjährig genau im Blick haben

Mehr Energieeffizienz durch neue Ablesemethode der Erfassungsgeräte

(djd). Wärmeverbrauch und -kosten belasten nicht nur den Geldbeutel, sondern auch die Umwelt. Dabei können Haushalte ihren Verbrauch schon durch kleine Maßnahmen senken. Regelmäßiges Stoßlüften statt dauerhaft gekippter Fenster, keine Vorhänge oder Möbel direkt vor den Heizkörpern oder deren regelmäßiges Entlüften: Mit einfachen Veränderungen können Einsparungen bei den Heizkosten von bis zu zehn Prozent gelingen. Doch bisher erfahren Mieter nur einmal im Jahr durch die Heizkostenabrechnung, wie sich ihr Wärmeverbrauch in der vergangenen Heizperiode entwickelt hat. Künftig jedoch wird es durch die noch in nationales Recht zu transformierende Energieeffizienz-Richtlinie EED zu einer veränderten Heizkostenverordnung in Deutschland kommen. Sie soll dazu führen, dass Verbrauchsinformationen so früh zur Verfügung stehen, dass etwa Mieter durch ihr Verhalten Einfluss auf die kommende Heizkostenabrechnung nehmen können.

Ablesung per Funk

Die Richtlinie fordert fernablesbare Zähler sowie Heizkostenverteiler und unterjährige Verbrauchsinformationen für Mieter sowie Bewohner. Diese können so auf der Basis der aktuellen Verbrauchsdaten ihr Verhalten jederzeit anpassen und optimieren. Und der Vermieter kann sicher sein, dass die Verbrauchsinformationen für die Heizkostenabrechnung pünktlich vorliegen. Dies ist nicht nur für beide Seiten komfortabel, sondern reduziert auch den Verwaltungs- und Zeitaufwand. Als einer der ersten Anbieter auf dem Markt hat Techem bereits vor vielen Jahren die Funktechnik bei Heizkostenverteilern eingeführt und seitdem permanent weiterentwickelt. Via Mobilfunk werden die aktuellen Ablesewerte direkt an das Unternehmen übertragen. Mithilfe eines Online-Portals oder einer App sollen sich Bewohner zukünftig auch digital über ihren Verbrauch informieren können. Unter www.techem.de gibt es weitere Informationen zur Erfassung des Energie- und Wasserverbrauchs.

techem.de gibt es weitere Informationen zur Erfassung des Energie- und Wasserverbrauchs.

Transparentes Verfahren

Die EED schreibt vor, dass ab dem 25. Oktober 2020 neu installierte Zähler und Heizkostenverteiler fernauslesbar sein müssen. Gleichzeitig müssen Verbraucher mindestens zweimal jährlich, auf Anfrage vierteljährlich, über ihren aktuellen Energieverbrauch informiert werden. Ab dem 1. Januar 2022 soll es eine mindestens monatliche Verbrauchsinformation dort geben, wo die Erfassungsgeräte bereits fernauslesbar sind. Spätestens zum 1. Januar 2027 sollen alle bisher installierten Zähler auf Funkfernauslesung nachgerüstet beziehungsweise ersetzt werden. Diese Umstellung übernimmt Techem für seine Kunden. Auch bei Auszug eines Mieters oder dem Verkauf einer Wohnung lassen sich auf diese Weise die Verbrauchswerte zeitnah und fehlerfrei erfassen.

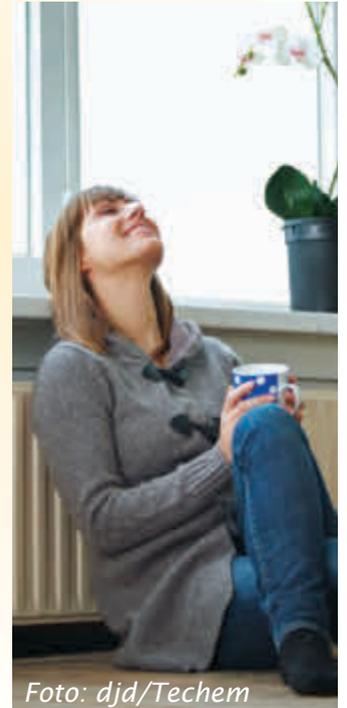


Foto: djd/Techem



Foto: djd/Techem/Getty



malermeister
KATZENBERGER
 malt anders
 Tel. 0 82 92 - 950 620

das farbenhaus
 dinkelscherben

SCHROPP GmbH



Bauunternehmen

86850 FISCHACH
 0 82 36/9 02 22 • Fax 9 02 24
 info@schropp-bau.de • www.schropp-bau.de



Flexible Raumwärme

Moderne Elektroheizkörper als komfortable Lösung für die kühle Übergangszeit



Foto: djd/Zehnder Group Deutschland GmbH

vom bestehenden Heizkreislauf betreiben. Wer seine in die Jahre gekommenen Heizkörper jedoch sanieren möchte, kann sich auch für einen Heizkörper im Mixbetrieb entscheiden, der sowohl einen Warmwasser- als auch einen elektrischen Betrieb ermöglicht.

Optisch vielseitig

Die modernen Elektroheizkörper sind nicht nur funktionell, sondern setzen auch optische Akzente. So bieten zum Beispiel die Modelle Ribbon, Forma Air oder Fare Tech von Zehnder eine Vielzahl an Farben, Formen und Ausführungen. Auf den Rohren von Zehnder Forma Air und Zehnder Ribbon lassen sich außerdem im Badezimmer bequem Hand- und Duschtücher aufhängen. Individuell einstellbare Tages- und Wochenprogramme sowie eine integrierte Timerfunktion garantieren eine bedarfsgerechte Steuerung mit kurzer Aufwärmphase. Unter www.zehnder-systems.de gibt es mehr Informationen auch zur intuitiven Bedieneinheit der Elektroheizkörper, die eine präzise Temperatureinstellung und die Programmierung frei definierbarer Heizprogramme möglich macht. Zudem garantiert eine Fenster-of-Erkennung, dass die kostbare Wärme nicht wieder zum Fenster hinaus gelüftet wird.

(djd). Mild am Tag, abends, nachts und in den frühen Morgenstunden jedoch empfindlich kühl: Sowohl im Winter als auch in den Übergangszeiten kann es hierzulande bisweilen schwierig sein, den richtigen Kompromiss zwischen niedrigen Heizkosten und Wohlfühltemperaturen in den Wohnräumen zu finden. Einerseits soll die Heizanlage so wenig wie möglich laufen, andererseits sind die Temperaturen häufig schwankend und unvorhersehbar.

Frei platzierbar

Hier können moderne Elektroheizkörper für eine komfortable und vor allem energieeffiziente Wärmelösung sorgen. Die flexibel einsetzbaren Heizkörper decken problemlos den Wärmebedarf einzelner Räume wie dem Badezimmer, der Ferienwohnung, dem Hobbyraum oder auch dem Dachboden ab, ohne dass die gesamte Heizanlage hochgefahren werden muss. Besonders praktisch

ist der Einsatz eines Elektroheizkörpers als Ergänzung zur Fußbodenheizung oder für lediglich temporär genutzte Räume. Für den Anschluss genügt eine Steckdose, sodass die Heizkörper ganz individuell im Raum positioniert werden können. Die Elektrowärmequellen lassen sich unabhängig



bo-bautec inhaber: oliver böck
sachverständigenbüro für das bauwesen

schadensprüfung • immobilienbewertung • energieberatung
bauwerksdiagnostik • blowerdoor-test • bauthermographie

IHR BAUSACHVERSTÄNDIGEN- & ENERGIEBERATUNGSBÜRO

- Energieberatung
- Baugutachten
- Schimmelpilzanalyse
- Energieausweis
- Schadensprüfung
- Immobilienbewertung

Stadel 17 | 86424 Dinkelscherben | Tel: 08292 / 960824 | www.bo-bautec.de



mayr
malerbetrieb & beschriftungen

alle malerarbeiten
fassadenrenovierung
hebebühnenverleih
kreative malertechniken
fahrzeugbeschriftung
schilder

fischach: 08236 681
www.mayr-maler.de



auch zum mieten!



Trost im Wald finden

Wie man für die letzte Ruhe in der Natur vorsorgt

(djd). Die Natur als Zufluchtsort - das hat Tradition. Menschen setzen immer wieder auf den wissenschaftlich bewiesenen Effekt eines Aufenthaltes im Wald:

Wir können freier und besser atmen, zur Ruhe kommen und sinnieren. Dadurch ergeben sich oft ganz neue Antworten auf die Frage nach dem, was wirklich wichtig im Leben ist.

Die letzten Angelegenheiten regeln

Dort, wo sich der Mensch zu Lebzeiten wohlfühlt, möchte er auch immer häufiger die letzte Ruhe finden. In einem Bestattungswald ist das möglich. So wird beispielsweise in einem FriedWald die Asche eines Verstorbenen in einer biologisch abbaubaren Urne in einer Waldbäumen beigesetzt.

Wer frühzeitig vorsorgen möchte, kann den geeigneten Bestattungswald bei einer kostenlosen Führung durch einen geschulten Förster kennenlernen - und sich seinen Baum selbst aussuchen. Termine und Möglichkeiten der Anmeldung finden sich unter www.friedwald.de.



Die Natur ist ein Zufluchtsort für viele Menschen. Sie möchten dort auch immer öfter ihre letzte Ruhestätte finden.
Foto: djd/FriedWald

Danach lassen sich die letzten Angelegenheiten im eigenen Sinne regeln.

Eine Checkliste mit sechs wichtigen Punkten, die es bei der Vorsorge für den Todesfall im Hinblick auf eine Bestattung im Wald zu bedenken gilt, gibt es unter www.rgz24.de/checkliste-todesfall.

Zuversicht für die Angehörigen

Das Wissen darum, wo einmal der Platz der letzten Ruhestelle sein wird, verleiht vielen ein befreiendes Gefühl. Auch der Gedanke an die Hinterbliebenen fällt leichter. Diese werden schon allein dadurch gestärkt, dass sie im Bestat-

tungswald einen angemessenen und tröstlichen Rahmen für ihre Trauer erhalten. Hinzu kommt, dass die Angehörigen alles wohlgeordnet vorfinden und sich nicht noch um offene Fragen kümmern müssen. So können sie wieder Kraft schöpfen und positiv in die Zukunft schauen.

Sonja's Blumenladen
Lass Blumen sprechen

Allerheiligenausstellung
täglich zu den üblichen Öffnungszeiten.

Sonja Bavelaar | Bahnhofstraße 27 | 86424 Dinkelscherben | Fon 08292/1335
info@sonjas-blumen.de | www.sonjas-blumen.de

Natursteine für Friedhof und Bau

**JOSEF HARTMUTH
STEINMETZ GmbH**



Anostraße 11
86424 Dinkelscherben-Anried
Telefon 0 82 92 / 14 38 • Fax 14 18
www.steinmetz-hartmuth.de
Geschäftsführer: Simon Hartmuth, Dieter Altstetter

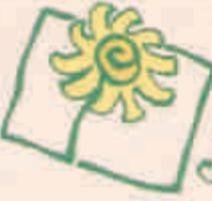
**Welzhofer
Mühlenladen**

Hauptstr. 47 | 86459 Gessertshausen | Tel. 08238 4009

Aktuell bei uns:
**Herbst- und Grabpflanzung,
Allerheiligengestecke und vieles mehr.**

Wir beraten Sie gerne!

Öffnungszeiten: Dienstag - Samstag 08.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Freitag 13.00 - 17.00 Uhr
Montag geschlossen!

 Blumen Stube

Gabriele Edmann
Hauptstr. 25 • 86459 Gessertshausen • Tel.: 0 82 38/70 88

Große Auswahl an Allerheiligengestecken und -pflanzen.

Unsere Öffnungszeiten an Allerheiligen:
Fr., 30.10. von 8-18 Uhr, Sa., 31.10. von 8-16 Uhr und sonst wie gewohnt geöffnet.



Zu Hause von Verstorbenen verabschieden

Die gesetzlichen Fristen lassen für die häusliche Trauer ausreichend Zeit

(iPr). Nach einem Todesfall zu Hause sollten Angehörige nichts überstürzen. In der Regel können Verstorbene noch mindestens 36 Stunden zu Hause bleiben. Auch eine längere Aufbahrung ist oft möglich.

Die Aufbahrung Verstorbener zu Hause war lange Zeit üblich, ist aber zunehmend in Vergessenheit geraten. Zum einen liegt das daran, dass nur jeder Vierte im eigenen Zuhause verstirbt. Zum anderen wurden zunehmend mehr Aufgaben rund um die Versorgung und Bestattung Verstorbener in die Hände von Bestattern gelegt. Dazu kommt der weit verbreitete Gedanke, dass Verstorbene möglichst schnell aus dem Haus gebracht werden sollten.

Rücktransport nach Hause auch möglich

In der Regel müssen Verstorbene jedoch erst 36 Stunden nach Eintritt des Todes in eine Leichenhalle bzw. die entsprechenden Räumlichkeiten beim Bestatter überführt werden, um gekühlt aufbewahrt zu werden. Abweichende Fristen bestehen in Brandenburg und Sachsen (24 Stunden) sowie in Thüringen (48 Stunden). In Bayern legen die Kommunen die Fristen fest. Sondergenehmigungen für einen längeren Verbleib Verstorbener zu Hause können beantragt werden. Verstorbene dürfen darüber hinaus nach dem Tod in einem Krankenhaus oder Pflegeheim auch noch einmal nach Hause gebracht werden.

Für Angehörige bietet sich zu Hause in vertrauter Umgebung die Möglichkeit zu einem besonders persönlichen Abschied. Betroffene berichten, dass sie durch die Nähe

des Verstorbenen dessen Tod und den endgültigen Charakter erst richtig begriffen und so akzeptiert hätten. Im Nachhinein hätten sie dies als sehr heilsam empfunden.

Aus alt mach neu: Grabstein-Recycling

Nicht mehr benötigte Grabsteine werden in der Regel geschreddert und landen als Schotter im Straßenbau. Eine nachhaltigere Alternative ist jedoch die Wiederverwendung als Grabzeichen. Dies schont die natürlichen Ressourcen an hochwertigen Natursteinen.

Wird eine Grabstelle nach Ablauf der Ruhefrist aufgegeben, muss auch das Grabmal abgeräumt werden. Die dabei entfernten Grabsteine werden nur sehr selten umgestaltet und anschließend adäquat wiederverwendet. „Nachhaltig ist dieser Umgang mit dem wertvollen Naturstein nicht“, kritisiert Grabmal-Experte Thomas Feldkamp. Er fordert mehr Wertschätzung gegenüber den hochwertigen, ästhetisch ansprechenden Materialien. Zum Zerkleinern sind viele dieser Steine zu schade, sinnvoller ist eine Umarbeitung. Alle persönlichen Daten von Verstorbenen müssen dabei natürlich unkenntlich gemacht werden.

Das Umarbeiten kann so grundlegend erfolgen, dass der Stein eine komplett neue Form erhält. Möglich ist es zum Beispiel auch, aus dem Material Skulpturen oder Erinnerungssteine für Haus oder Garten herzustellen.



Legen Sie Ihre Sorgen in unsere Hände. Wir kümmern uns umfassend!

☎ **0821-589 54 50** Unsere Erfahrung – Ihr Vertrauen

Wilhelm-März-Str. 1
86356 Neusäß
www.bestattungsdienst-schwaben.de

Bestattungsdienst in Schwaben

Bestattung | Grabgestaltung | Grabpflege

Wilhelm-März-Str. 1 · 86356 Neusäß-Ottmarshausen
Filiale: Zugspitzstr. 102 · 86163 Augsburg-Hochzoll

Wir bringen Stein in Form

Einfassungen **Quellsteine** Fassaden
Grabanlagen **Fußböden** **Bäder**
Schriften **Grabmale** Steinmöbel
Zubehör Skulpturen **Küchenplatten**
Brunnen Terrassen **Steintreppen**

HUBER
Steinmetz

Die erste Adresse für eine riesige Auswahl auf über 5500 m²!

Telefon 0821-4861700 · www.steinmetz-huber.de

Stauden Blüte & Co

Hildegard Holl
Hauptstraße 10
86850 Fischach
Tel./Fax: 0 82 36 / 52 13
E-Mail: staudenbluete@gmx.de
www.staudenbluete.de.tl

Mo. - Sa. 8.30 - 12.30 Uhr
Mo. - Fr. 14.30 - 18.00 Uhr
Di. geschlossen

Am Samstag, 17.10.2020
ALLERHEILIGEN-AUSSTELLUNG
von 10 – 15 Uhr
Große Auswahl an Grabschmuck und Gestecken

Blumen & mehr für jeden Anlass!

BLUMEN BOUTIQUE

- moderne Floristik für jeden Anlass
- Hochzeitsfloristik
- Trauerfloristik

Allerheiligenausstellung
mit Gestecken und Bepflanzungen
am Samstag, 17.10.2020
von 8 – 17 Uhr durchgehend und
sonst zu unseren üblichen Geschäftszeiten.
Neu und dauerhaft im Sortiment: - Ideal als Präsent - Ausgesuchte Weine

Melanie Schorer | Augsburger Straße 14 | 86850 Fischach
Tel. 08236 95947-20 | Fax 08236 95947-21
www.blumen-boutique.com | melanie@blumen-boutique.com

Azubi-Woche bei CHEFS CULINAR



Am 1. September 2020 war es wieder soweit und 5 neue Auszubildende aus den Bereichen Großhandel und Lagerlogistik starteten ihre Ausbildung bei CHEFS CULINAR Süd in Zusmarshausen. Auf die neuen Auszubildenden wartete eine spannende Woche mit verschiedenen Programmpunkten, um ihnen den Start in die Berufswelt zu erleichtern. Ziel dieser Azubi-Woche ist es, dass die neuen Auszubildenden sich untereinander und den Betrieb besser kennenlernen können.

Die Woche startete mit der persönlichen Begrüßung und einem Herzlich Willkommen durch die Niederlassungsleiter Herrn Sauer und Herrn Wielpütz und dem Betriebsrat. Hier hatten die neuen Auszubildenden auch die Möglichkeit ihre Mitauszubildenden kennenzulernen. Gemeinsam in einer Gruppenarbeit wurden die Themen „Wie sehe ich CHEFS CULINAR?“ und „Wie stelle ich mir meine Ausbildung vor?“ behandelt, um Ängste direkt aus dem Weg zu räumen. Eine Firmenpräsentation und eine Erläuterung zu den Rechten und Pflichten eines Auszubildenden rundeten den ersten Tag ab.

Der zweite Tag begann mit einer Vorstellung der Ausbildungsbeauftragten der einzelnen Abteilungen und wurde mit Führungen durch die Fleischerei und das Lager fortgesetzt. Dort erhielten die neuen Auszubildenden einen ersten Eindruck, was sich eigentlich alles hinter den Mauern des Unternehmens verbirgt. Der dritte und vierte Tag war dem Teambuilding gewidmet. Eine Runde Neongolf in Augsburg und ein gemeinsames Kochen mit den Köchen des betriebseigenen Restaurants konnten für ein näheres Kennenlernen genutzt werden. Gemeinsam wurde ein 3-Gänge Menü zum Thema „Kulinarische Weltreise“ gekocht und alle neuen Auszubildenden konnten gleich

unter Beweis stellen, wie wichtig es ist, im Team zu arbeiten und sich auf den Anderen zu verlassen.

Neben dem ganzen Teambuilding und Kennenlernen dürfen natürlich Schulungen nicht fehlen, die für die Ausbildung und die Arbeit bei CHEFS CULINAR relevant sind. So erhielten die neuen Auszubildenden über die Woche verteilt Schulungen zu Themen wie zum Beispiel HACCP, Datenschutz und Arbeitssicherheit. Zudem besuchten sie am letzten Tag der Woche ein Seminar das sich „Startworkshop für neue Auszubildende“ nennt, in dem nochmal verschiedene Themen zum Ausbildungsstart behandelt wurden.

Jetzt sind die neuen Auszubildenden gut gerüstet und für ihre neuen Aufgaben bei CHEFS CULINAR vorbereitet.

Auch für das Ausbildungsjahr 2021 sucht CHEFS CULINAR Süd in Zusmarshausen wieder engagierte Auszubildende. Das vielfältige Ausbildungsangebot spricht dabei für sich. Vom Kaufmann (m/w/d) für Groß- und Außenhandelsmanagement über den Fleischer (m/w/d) und Koch (m/w/d) bis hin zum Fachlageristen (m/w/d), Fachkraft (m/w/d) für Lagerlogistik oder dem Berufskraftfahrer (m/w/d) stehen interessierten Bewerbern alle Möglichkeiten offen. Weitere Informationen zu den Ausbildungsangeboten erhalten Sie unter:

www.chefsculinar.de/ausbildungsangebote



**Dr. med. Stefan Alexander
Reitschuster**

Fachärztliche Privatpraxis für Kardiologie

Wir suchen ab dem 01.11.2020 oder auch später
eine Med. Fachangestellte m/w/d
in Voll-/ Teilzeit

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Reichenberger Str. 1a, 86356 Neusäß, Tel.: 0821 450 865 85
info@kardiologie-reitschuster.de
www.kardiologie-reitschuster.de

JOBS

IN IHRER REGION

jobs-regional.de
Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

Wir suchen – ab sofort:

Koch/Jungkoch (m/w/d)
in Voll- oder Teilzeit



Augsburger Str. 9 | 86441 Zusmarshausen
Tel.: 08291 / 212 | info@krone-zusmarshausen.de



Wir suchen Sie!

Senden Sie Ihre vollständige Bewerbung an:
EDEKA Sappl · Zusamleite 3 · 86450 Altenmünster
Tel.: 08295 / 9697720 · Handy: 0152 / 03271540

Wir suchen zur Verstärkung unserer Teams in den Märkten:

WELDEN

Verkäufer (m/w/d) für Backshop
auf 450-Euro-Basis (Mindestalter: 18 Jahre)

ALTEMÜNSTER

Verkäufer (m/w/d) für Theke (Fleisch, Wurst, Käse)
in Vollzeit/Teilzeit/450-Euro-Basis

Verkäufer (m/w/d) für Laden
in Teilzeit

Verkäufer (m/w/d) für Backshop
auf 450-Euro-Basis

HORGAU

Verkäufer (m/w/d) für Laden
in Teilzeit

Verkäufer (m/w/d) für Backshop
in Vollzeit od. Teilzeit



E-Mail: lsappl@t-online.de

Wir suchen:

**Anlagenmechaniker
Sanitär/Heizung/Klima (m/w/d)**

+

**Auszubildenden
zum Anlagenmechaniker SHK (m/w/d) für 2021**



Wir bieten:

- Abwechslungsreiche Tätigkeit in moderner Haustechnik in einem motivierten Team
- Fort- und Weiterbildung
- Gute Bezahlung + betriebliche Altersversorgung
- Eine unbefristete Anstellung
- Gut ausgestatteten Fuhrpark mit individuellem hochwertigem Werkzeug

Bitte bewerben Sie sich per E-Mail oder Post!
mail@erwin-kastner.de · Dorfstr. 11 · 86441 Zusmarshausen



Der Spezialist für Schadensanierung
www.tronex.de

Wenn Handwerk Ihre Leidenschaft ist, ...

Facharbeiter Rückbau / Schimmelsanierung (m/w/d)
Maler und Lackierer (m/w/d)
Gebäudetrockner (m/w/d)
Kaufmännische Abteilungsleitung (m/w/d)
Bautechniker / Meister (m/w/d)

Tronex GmbH
Simone Liebhaber
Tel.: 08222 / 41 49 88 0
Stockerweg 10
89331 Burgau

... bewerben Sie sich unter www.tronex.de/karriere

Wohnung in Dinkelscherben,
Zusamstr. 12, 65 qm, Dachwoh-
nung, 3 Zimmer und 1 Garage zum
1.1.2021 zu vermieten 450,- Euro
monatlich + NK. Tel. 08284/1362

Profi-Tischkreissäge ts4000 von
Scheppach + Absauganlage zu
verkaufen. Tel. 0177-1655242

Mit einer Kleinanzeige
zu Ihrem Glück.
anzeigen.wittich.de

Reinigungskraft gesucht, ca. 3h
wöchentlich in Fleinhausen, Mob.
0171-3086645



Dinkelscherben, Marktstr. 27
Angebot vom 15.10.2020 – 21.10.2020

Schweinehals gefüllt	1 kg	9,80 Euro
Leberkäse gebacken	100 g	1,09 Euro
Fleischsalat	100 g	0,90 Euro
Kesselfrische Weißwurst	100 g	0,99 Euro

Alles aus eigener Schlachtung!

Unsere Öffnungszeiten sind von:
Montag - Freitag 7:00 Uhr - 18:00 Uhr
Samstag 7:00 Uhr - 12:00 Uhr

Tel.-Nr.: 08292 – 1378 · Fax-Nr.: 08292 – 1425

trailo

**Ihr neues
Anhängercen-
ter in Balzhausen**



Trailo Vertriebs GmbH | Am Leihwegfeld 3 | 86483 Balzhausen
Tel: 08281 - 900 46 56 | Fax: 08281 - 900 46 64 | E-Mail: info@trailo.de | Web: www.trailo.de



Riethmüller & Dr. Wagner

RECHTSANWALTSKANZLEI

Anne Riethmüller Rechtsanwältin und Mediatorin
Fachanwältin für Erbrecht
und Familienrecht
Testamentsvollstreckungen

Dr. Stefan Wagner Rechtsanwalt und Mediator
Diplom-Forstwirt (Univ.)
Arbeitsrecht · Agrarrecht
Verwaltungsrecht

Seit 1996 für Sie vor Ort in Diedorf

Rathausplatz 3 · 86420 Diedorf
Telefon: (082 38) 96 39 - 3 · www.riwa-augsburg.de

Erbrecht · Familienrecht · Testamentsvollstreckungen
Arbeitsrecht · Agrarrecht · Verwaltungsrecht

www.Traumurlaub-See.de

E. Sandner
*der Treffpunkt für Blumenliebhaber
und Pflanzenfreunde*

Einladung zu unserer

Allerheiligenausstellung

ab Freitag, den 16. Okt. 2020 zu den üblichen Geschäftszeiten.

Mo. - Fr.: 8:00 - 12:30 und 13:30 - 18:00 Uhr
Sa.: 8:00 - 14:00 Uhr

Wir zeigen Ihnen die vielfältigen
Möglichkeiten eines würdevollen
Grabschmucks.

Auf Ihren Besuch freuen sich
Familie Sandner und ihr Blumenteam -
wir sind weiterhin für Sie da.

Klostergasse 20 • 86465 Welden
Tel. 08293/232 • Fax 08293/7378



Sonn- und feiertags von 7.30 bis 10.30 Uhr geöffnet.

Angebot

Saftiges
Hutzelbrot

0,90 € / 100g

Käsesemmel
mit Gouda überbacken

Stück 0,90 €

Zwiebelkuchen

Stück
1,95 €



Bosch

BÄCKEREI · KONITOREI

Dinkelscherben · Augsburgener Straße 66



RELAX
FITNESS LOUNGE & SPA

Jetzt einmalig für
69 EUR bis zum
Jahresende trainieren!

Mega Fitness- „Herbst-Special“ 2020!

- ✓ Gerätetraining mit top Trainingsplan
- ✓ MILON: Chip - gesteuerter Kraft/Ausdauer- Zirkel
- ✓ Functional Trainings Court
- ✓ Faszienzirkel Area
- ✓ Hantel Gym
- ✓ 70 Kursstunden/ Monat
- ✓ Sauna mit Ruhebereich und Solarium
- ✓ Diverse To Go Drinks

JETZT ANRUFEN
08291 / 169789
UND MEGA-DEAL
SICHERN

Werde jetzt im Oktober 2020 Mitglied
und Du trainierst ab sofort bis 31.12. für nur 69 Euro!

Weitere Infos im RELAX Zusmarshausen, Augsburgener Str. 32a.

**ÜBER 1.000 NEUWAGEN
SOFORT VERFÜGBAR!**



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**BIG
DEAL**

NUR BEI UNS

**6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾
GESCHENKT!**

**RIESENAUSWAHL -
RATENSCHARF!**



Corsa

1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzschluss. 10 km

TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
mtl. ab 3)

129,- €

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis
15.937,82 €, voraussichtl. Gesamtbetrag 4.644,00 €

Astra 5-Türer

1.2 Benziner Turbo, 81 kW (110 PS), Kurzschluss. 10 km

TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
mtl. ab 3)

169,- €

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis
22.230,09 €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.084,00 €

Astra Sports Tourer

1.2 Benziner Turbo, 81 kW (110 PS), Kurzschluss. 10 km

TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
mtl. ab 3)

179,- €

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis
24.199,17 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.444,00 €

Crossland X

1.2 Benziner, 61 kW (83 PS), Kurzschluss. 10 km

TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
mtl. ab 3)

179,- €

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis
21.869,41 €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.444,00 €

Grandland X

1.5 Diesel, 96 kW (130 PS), Kurzschluss. 10 km

TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
mtl. ab 3)

269,- €

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis
34.380,83 €, voraussichtl. Gesamtbetrag 9.684,00 €

1) Händlerübergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadensereignis. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Effekt. Jahreszins 3,03%, Sollzinssatz gebunden p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 5,1-3,9 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 117-93 g/km. Energieeffizienzklasse C-A+.



opel-sigg.de

Unternehmenssitz:

Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0



opel.haas-automobile.de

Georg Haas GmbH & Co. KG

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033



ANGEBOTE NUR FÜR GEWERBETREIBENDE
ALLE ANGEBOTE ZZGL. GÜLTIGER, GESETZLICHER MEHRWERTSTEUER



Beispielabbildungen mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

NETTO-ANGEBOTE

GEWERBE-WOCHEN

6 JAHRE GARANTIE¹⁾, WARTUNG UND VERSCHLEISS INKLUSIVE



Technik-Service + Verschleiß²⁾

Inspektionsarbeiten nach Herstellervorgaben einschließlich Lohn und der notwendigen Materialien

Durchführung von Verschleißreparaturen einschließlich Material

INKLUSIVE



Combo Cargo

1.5 Diesel Euro 6d-TEMP, 56 kW (76 PS), Kurzschluss. 10 km

TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG

HAUSPREIS
netto ab 3) **13.490,- €**

OHNE ANZAHLUNG
mtl. netto ab 4) **93,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 18.870,- €, voraussichtlich Gesamtbetrag netto 3.348,- €

Vivaro Cargo M

1.5 Diesel Euro 6d-TEMP, 75 kW (102 PS), Kurzschluss. 10 km

TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG

HAUSPREIS
netto ab 3) **19.390,- €**

OHNE ANZAHLUNG
mtl. netto ab 4) **199,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 27.560,- €, voraussichtlich Gesamtbetrag netto 7.164,- €

Movano Cargo L2H2

2.3 Diesel, 100 kW (136 PS), Kurzschlussleistung 10 km

TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG

HAUSPREIS
netto ab 3) **23.290,- €**

OHNE ANZAHLUNG
mtl. netto ab 4) **289,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 34.470,- €, voraussichtlich Gesamtbetrag netto 10.404,- €

1) Händlerübergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadensereignis. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 2) Gem. den Bedingungen der Free2Move Lease. 3) Angebot nur gültig für Gewerbetreibende zzgl. 857,76 netto Frachtkosten, zzgl. der gültigen, gesetzlichen Mehrwertsteuer. 4) Angebot nur gültig für Gewerbetreibende zzgl. der gültigen, gesetzl. Mehrwertsteuer. Ohne Leasingsonderzahlung, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km/Jahr zzgl. 857,76 netto Frachtkosten. Rate inklusive Wartung und Verschleiß gemäß den Bedingungen der Free2Move Lease. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Angebote nur gültig bis 31.12.2020. Alle Preisangaben zzgl. gültiger, gesetzl. MwSt.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 7,2-4,3 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 177-111 g/km.

Jede Woche Winter-Öffnungszeiten:
8.00 – 17.30 Uhr

Fischverkauf

Jeden Mittwoch beim V-Markt Thannhausen

Wir halten für Sie eine reichhaltige Auswahl an frischen See- und Süßwasserfischen bereit. Delikater Räucherfisch sowie unsere Feinkostsalate aus eigener Herstellung

Große Auswahl an belegten Fischbrötchen.

Fisch & Feinkost Carmen Lutz



30 FITNESS & VITAL LOUNGE

Entspannung Wohlfühlen Gesundheit Beachtung Auszeit Freiheit

Jetzt ganz unkompliziert mit 10er Karten, 4 Wochen-Programmen und Präventionskursen
Hauptstr. 2, 86850 Fischach, **08236-5799924**

Bis 31.10. anmelden und 10% Rabatt erhalten!

Gutschein über eine persönliche Gesundheitsberatung inklusive Körperanalyse und einer Wasserstrahlmassage (Wert von 99€)





BEILAGEN HINWEIS

Diese Ausgabe enthält in Teil- oder Vollaufgabe eine Beilage von

Hörgeräte Langer GmbH & Co KG

Wir bitten unsere Leser um Beachtung.

Professionelle Sanierung und Ausführung elastischer Fugen

Fachgerechte Reinigung und Austausch schimmlicher/veralteter Fugen. Zuverlässiger Service vom Fachmann.

Tel.: 08204-4259846 • **Mobil:** 0173-6576206
Mail: Fliesen.Fugen.Froehlich@googlemail.com

KSG Fliesen

- 160 qm Bäderausstellung
- 200 qm Fliesen- und Natursteinausstellung
- Kachel- und Kaminöfen
- kostenlose Angebotserstellung
- professionelle Beratung durch geschultes Personal
- Badplanung- Lieferservice

Gutschein 10% auf Ihren Einkauf (ausgenommen reduzierte Ware)

Fliesen – Natursteine – Kachelöfen – Bäderstudio
Stadtbergen • Daimlerstr. 10 • Tel. 08 21/40 70 38/39

Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr • **NEU:** Sa. 8.00 - 14.00 Uhr
Sonntag Schautag 13.00 - 17.00 Uhr (keine Beratung - kein Verkauf)

www.ksgfliesenmarkt.de • info@ksgfliesenmarkt.de

Holl & Stöhr

REFILL **FARB-BÄNDER**

SYSTEM-FASZINEN **TONER**

DRUCKEN MIT KÖPFCHEN!

ORIGINAL oder ALTERNATIV

- * **Tintenpartonen**
- * **Tonerkartuschen**
- * **Farbbänder**

www.holl-stoehr.de • info@holl.stoehr.de

für alle Drucker, Kopierer und Faxgeräte erhalten Sie bei:
Holl & Stöhr GmbH
Bahnhofstraße 4
86459 Gessertshausen
Tel.: 08238/4456, Fax 4844
Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

COMPUTENT GmbH
Ein Unternehmen der mittermeier & rauberger ug

Lösungen die begeistern

www.computent.de | +49 8249 90000 | Leharweg 6 | D-86420 Diedorf

Stefan Mittermeier & Klaus Rauberger

Computer | Telefone | Netzwerke | Verkauf von iPad, PC und Notebook | Reparatur defekter Computer



S Steiner

Erdbeziehung
Abbrucharbeiten
Straßen- und Pflasterbau
Kanal- und Rohrleitungsbau
Spülbohrungen
Containerdienst
Mobile Brech- und Siebanlagen
Zertifiziertes Recyclingmaterial

Steiner GmbH & Co. KG
Industriestraße 1
86459 Margertshausen

Tel. 08238 / 9621-0
info@steiner-tiefbau.de
www.steiner-tiefbau.de




Original Mercedes - Benz-Komplettträder

Mercedes Räder zu unschlagbaren Preisen!
Alle aktuellen Modelle vorrätig!

WEIDL
TEILESERVICE FÜR MERCEDES-FAHRZEUGE

Bitte nehmen Sie vorab Kontakt zu uns auf!

Werner Weidl | Rappenstraße 4 | 86424 Dinkelscherben
Telefon (08292) 950248 | Mail: shop@weidl.net

Schuh – Fischer

Ihr Spezialist rund um den Fuß

Viele neue Herbst- und Winterschuhe!

Ulmer Str. 3 Zusmarshausen Tel. 08291 1376

BESTE QUALITÄT
MADE IN GERMANY

ALU-CARPORT

- ✓ Doppelstegplatten
- ✓ Lieferung & Montage im Umkreis von 30 km

Abbildung zeigt 6 x 3,5 m Carport mit optionaler Alu-Dachrinne inkl. Fallrohr

F T Alexander MAIER
FENSTER | TÜREN | ROLLLÄDEN

3x2,5 m | **3995,- €** | Angebot freibleibend

Dinkelscherben | Tel.: 0176 59680955

www.rollladen-maier.de

MARXER BERATUNG:

Haben Sie Ihre Einkommensteuererklärung schon abgegeben?

Gerne übernehmen wir das für Sie. Vereinbaren Sie einen kurzfristigen Termin und bringen Ihre Unterlagen mit. Alles Weitere regeln wir direkt mit dem Finanzamt.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

*Ihre Michaela Marxer, Marion Fendt,
Judith Wörle und Daniela Bischole*



STEUER
SICHERHEIT
SERVICE

MARXER BERATUNG

Siefenwanger Str. 8 | 86424 Dinkelscherben
Tel.: 08292-9199814 | Mail: info@marxer-beratung.de



IMMO Endres

Ihr Spezialist rund um Ihre Immobilie vor Ort!

Wir erstellen Ihnen ein aussagefähiges Verkehrswertgutachten
(i.S.d. § 194 Baugesetzbuch) schon ab 580,-€ für z.B.

- An- und Verkaufsabsichten!
- Erbauseinandersetzungen!
- Ehescheidungen!
- Vermögensaufteilungen oder -übertragungen!

Verlassen Sie sich nicht auf Ihr Gefühl, lassen Sie sich Ihre Immobilie fundiert und unabhängig bewerten!

Werner Endres IMMOBILIEN
Margeritenstr. 6 / 86477 Adelsried
Tel. 08294-804702 / Mobil 0162-2671202
www.immo-endres.de / info@immo-endres.de

TAXI Augsburg West
Sitz: Fischach

- Kombi-Limousine Taxi
- Großraumtaxi
- Rollstuhltransport
- Krankenfahrten aller Kassen (Dialyse-, Chemotherapie- und Bestrahlungsfahrten)

Tel. 08236 / 16 29

Gerne auf Vorbestellung! 0176 / 55111903



IHRE STEUERKANZLEI MIT DEM PLUS

Die HBplus unterstützt Privatpersonen, Freiberufler und Handwerker bis hin zum mittelständischen Unternehmen

Ihr Plus bei HBplus:

- + Vor Ort für Sie da mit einer Kanzlei im Herzen von Dinkelscherben.
- + Es beraten Sie langjährig erfahrene und bestens qualifizierte Mitarbeiter.
- + Sie erhalten dauerhaft zuverlässige und stets topaktuelle Steuerberatung.
- + Und falls es eines Spezialisten bedarf, schöpfen Sie zusammen mit Ihrem Steuerberater vor Ort aus dem Spektrum unseres Kompetenz-Netzwerkes.

++ Unser Team in Dinkelscherben freut sich darauf, Sie kennenzulernen!

HB PLUS
Kompetenz-Netzwerk für Steuerberatung und Wirtschaftsprüfung

HBplus Dinkelscherben GmbH Steuerberatungsgesellschaft
Siefenwanger Str. 6 • 86424 Dinkelscherben •
Tel.: +49 (8292) 95093-0 • dinkelscherben@hb-plus.tax

In Kooperation mit:

HBplus Standorte: Augsburg | Burgau | Dinkelscherben | Donauwörth | Wertingen | www.hb-plus.tax

WINDPARK ETTELRIED: SAUBERE ENERGIE FÜR DEN LANDKREIS AUGSBURG

Projektleiter Alexander Bromberger beantwortet Fragen zu den finanziellen Vorteilen für die Gemeinde

Wie kann Dinkelscherben vom Windpark finanziell profitieren?

Die EEG-Novelle sieht eine finanzielle Beteiligung von Standortkommunen in Höhe von bis zu 0,2 Cent/kWh je Anlage und Jahr vor. Das ist ein substanzieller Beitrag für die Gemeindekasse. Zudem bleiben die Einnahmen im Ort. Die Gemeinde kann selbst entscheiden, für welchen Zweck sie das Geld ausgeben möchte: ob für KiTa, Grundschule, Vereinsleben oder andere Projekte.

Über welche Summe reden wir konkret?

Jedes Windrad produziert ca. 11 Mio. kWh pro Jahr. Das mal 0,2 Cent, sind 22.000 Euro an Einnahmen pro Anlage und Jahr! Bei möglichen zehn Anlagen reden wir über Einnahmen von jährlich 220.000 Euro, gesichert über 20 Jahre hinweg. In Summe kann Dinkelscherben also 4,4 Mio. Euro für die Gemeindekasse generieren.

Welchen weitere Einnahmequellen gibt es?

Der Sitz der Betreibergesellschaft wird in Dinkelscherben sein. Das heisst auch hier wird die Gemeinde vom Gewerbesteueraufkommen finanziell profitieren. Ebenso aus den Pacht- und Nutzungsentgelten für die Wegenutzung und Kabelverlegung.

Können Bürgerinnen und Bürger von den Anlagen profitieren?

Ja, Bürgerbeteiligungsmodelle sind geplant.

Ihr Ansprechpartner:

Alexander Bromberger · Projektleiter
juwi AG · Regionalbüro Dürrewangen
energieprojekte@juwi.de
www.windpark-ettelried.de

